

Lylyna Heng

Khmer Translator

San Francisco Bay Area

lylynaheng.com

lylynaheng@gmail.com

<https://www.linkedin.com/in/lylynaheng>

PROFESSIONAL SUMMARY

A Freelance Khmer Translator at TalkingPoints is interested in increasing Khmer Language Localization through various outlets.

EDUCATIONAL BACKGROUND

Hult Business School

Master degree of international business

Royal University of Law and Economics

BA in Economics

Foothill College

AA in Graphic Interactive Design, and Certificate in Humanity

PROFICIENCIES

- **Bilingual in Cambodian (Khmer)**
- Adobe creative suite (PhotoShop, InDesign, Illustrator, Premier Pro, and Audition)
- UX Design tools: Adobe XD, Figma, and Miro
- Web Design: HTML, CSS, Adobe Portfolio, and WordPress
- Time management, collaboration, and empathy

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Freelance Khmer Translator

TalkingPoints

Mar 2022 - Present

Translate parents' and teachers' conversations through the TalkingPoints platform (iOs and Website)

Office and Marketing Assistant

TRIO WSP - City College of San Francisco

Sep 2022 - Dec 2022

Enter students' information into Student Access Database and keep track of all contacts that students have met with TRIO WSP (Writing Success Project) tutors.

Design posts and flyers for upcoming events. In charge of social media design to engage the audience and increase social media presence.

Content Creator

Scholar Journeys

Nov 2021 - Present

Create and schedule posts using WordPress. Design social media posts for Facebook, Instagram, and Pinterest.

Freelance Usability Tester

Testbirds. Inc

Nov 2015 - Present

Conduct usability tests through various applications and platforms to ensure that applications, services, and products work as intended.

VOLUNTEER

Khmer Translator

Amara.org

- Help to caption and translate to the following teams: art21, Amplifying Voices, and Mozilla.